

# SŁOWO

WILNO, Niedziela 27 września 1931 r.

Redakcja i Administracja, Wilno, Zamkowa 2. Otwarta od g. 9 do 4. Telefon: Redakcji — 17-82, Administracji — 228.

PRENUMERATA miesięczna z odniesieniem do domu lub z przesyłką pocztową 4 zł., zagranicę 7 zł. Konto czekowe P.K.O. Nr. 80259. W sprzedaży det. cena pojedynczego n-ru 20 gr.

Opłata pocztowa uiszczona ryczałtem. Redakcja rękopisów niezamówionych nie zwraca. Administracja nie uwzględnia zastrzeżeń co do rozmieszczenia ogłoszeń.

## PRZEDSTAWICIELSTWA:

BIENIAKONIE — Bufet Kolejowy.  
BRASŁAW — Księgarnia T-wa „Lot”.  
BAŁANOWICZE — ul. Szepietkiego — A. Łazuk.  
DABROWICZE (Polesie) — Księgarnia K. Malinowskiego.  
DUKUSZY — Bufet Kolejowy.  
GLEBOKIE — ul. Zamkowa — W. Włodzimierz.  
GRODNO — Księgarnia T-wa „Ruch”.  
HORODZIEJ — Dworzec Kolejowy — K. Smarzyński.  
IWIEŃCIE — Sklep tytoniowy — S. Zwierzyński.  
KLECK — „Jedność”.  
LIDA — ul. Suwalska 13 — S. Matecki.  
MOŁODECZNO — Księgarnia T-wa „Ruch”.

NIESWIEŻ — ul. Ratuszowa — Księgarnia Jazwińskiego.  
NOWOGRODEK — Kiosk St. Michalskiego.  
N. SWIECIANY — Księgarnia T-wa „Ruch”.  
OSZMIANA — Księgarnia Spółt. Naucz.  
PINSK — Księgarnia Polska — St. Bednarski.  
POSTAWY — Księgarnia Polskiej Macierzy Szkolnej.  
STOLPCE — Księgarnia T-wa „Ruch”.  
SŁONIM — Księgarnia D. Lubowskiego, ul. Mickiewicza 13.  
ST. SWIECIANY — M. Lewin — Biuro Gazetowe, ul. 3 Maja 8.  
WILEJKA POWIATOWA — ul. Mickiewicza 24, F. Juczewska.  
WARSZAWA — Tow. Księgarni Kol. „Ruch”.

## Wizyta Laval'a i Brianda w Berlinie

### Oświadczenie Laval'a.

PARYZ. (P.A.T.). Premier Laval oświadczył przedstawicielom prasy, że podróż jego i ministra Brianda do Berlina nie powinna być uważana za zwykły akt kurtuazji, gdyż winna doprowadzić do konkretnych rezultatów.

Jeśli stosunki między Francją a Niemcami poprawią się, jeżeli polityka czynnej współpracy dwóch wielkich narodów zostanie podjęta, to z pewnością przywrócenie wzajemnego zaufania okaże się łatwiejsze. To trudne i drażliwe zadanie nie powinno być niemożliwe do wykonania.

Nasze narady w Paryżu i Londynie już je ułatwiły. Jeżeli zajdą zagadnienia, których nie będziemy mogli poruszyć w obecnych okolicznościach, to w każdym razie inne sprawy będą mogły być zdecydowane w duchu wzajemnego zrozumienia. Specjalnie dla ustalenia i uregulowania stosunków gospodarczych obu krajów. Tego rodzaju współpraca winna być zorganizowana, popierana i kontrolowana przez oba rządy.

Winna ona spowodować zbliżenie między kwalifikowanymi reprezentantami głównych gałęzi gospodarczych obu krajów i doprowadzić do pomyślnych rezultatów, wyrażających konkretnie zdobycze. Stanowiąc one będzie również skutecznym czynnikiem psychologicznym. Przyzwyczajenie opinii publicznej i stwierdzenie ciągłości wysiłku, zmierzającego do zapewnienia współpracy gospodarczej, jest przygotowywaniem w przyszłości — oby najbliższej — atmosfery spokoju i zaufania, bez której rozwiązanie szeregu

### Kandydaci na prezydenta Austrii

Termin wyborów prezydenta Austrii, coraz to bardziej się zbliża. Wiek szóst stronnictw politycznych zgłosiła już swe kandydatury, tak, że obywatel austriacki już teraz może zastanawiać się nad tem, komu oddać swój głos. Na razie mówi się o sześciu kandydatkach. Chrześcijańsko-socjalni po długich konferencjach zdecydowali się wysunąć kandydatkę obecnego prezydenta Miklasa, podczas gdy Lanbund i grupa Schöbera dotychczas jeszcze nie są zdecydowane. Socjaldemokraci zgłosili kandydatkę dr. Rennera, komuniści Kopeniga a Heimablock generała Hülgertha. Również hackenkreuzlerzy ku ogólnemu zdziwieniu oświadczyli, że wysuną własną kandydatkę. O odpowiedniej osobie zdecydować ma dopiero Hitler w Monachium. Wielkie zainteresowanie wzbudza kandydatura styryjska dr. Udego.

Korespondent „Centropressu” tak przedstawia trzech głównych kandydatów na prezydenta Austrii.

Prezydent Miklas — to elegancki, spokojny pan, który pięknie potrafi przemawiać i odznacza się ogładą towarzyską. Tak, jak wielu Austriaków i on jest bardzo pobożny, jakoteż sprawiedliwy. Jako prawdziwy Austriak nie nosi niemieckiego nazwiska. Ma kilkanaście dzieci, ale ani jedno ze stanowiska swego ojca nie zyskało ani grosza. Oczywiście, że pomiędzy chrześcijańsko-socjalnymi ma wielu przeciwników, ale fakt ten jedynie przysparza mu zalekaniów wśród innych partji.

Dr. Renner nie jest tak spokojnym politykiem, jak Miklas. Będąc jeszcze młodym, występował zawsze rewolucyjnie i z tupetem. Jego mowy słuchają się z przyjemnością, bowiem nacechowane są nadzwyczajną bystrością; w polemice posługuje się tylko argumentami a zarazem uszczypliwie atakuje przeciwnika. W swej partji zajmuje miejsce na skrajnej prawicy. Bardzo dobrze orientuje się w sprawach bankowych i handlowych. Kto zobaczy tego przywódcę socjaldemokratycznego po raz pierwszy, a nie wie, że jest to dr. Renner, przypuszczałby, że jest to jakiś bogaty fabrykant, któremu bardzo dobrze się powodzi. Jest to człowiek uczuciowy. Chętnie również podkreśla hasła narodowe. Za jego prezydentury

niepokojących światł poważnych problemów nie wydaje się możliwymi.

Jadąc do Berlina nastrojeni tym duchem, jesteśmy pewni, że będziemy wyrazicielami głębokich uczuć narodu francuskiego.

### „NIECH ŻYJE POKÓJ”

PARYZ. PAT. Premier Laval i minister Briand odjeżdżali w dniu 26 b. m. o 16.25 do Berlina, zegnani na dworcu Północnym przez wszystkich obecnych w Paryżu członków rządu oraz niezliczone tłumy publiczności. W chwili przyjazdu Laval'a i Brianda na dworzec paryski tłumy urządziły na ich cześć owację. W momencie odjazdu pociągu rozległy się okrzyki: „Niech żyje pokój”.

### ŚRODKI OSTROŻNOŚCI W BERLINIE.

BERLIN. PAT. W związku z przybyciem do Berlina francuskich mężów stanu dyrekcja kolei niemieckich oraz dyrekcja policji w Berlinie wydały szereg zarządzeń ostrożności. Służba bezpieczeństwa na dworcu Friedrichstrasse powierzona została organom policji państwowej.

Wstęp na peron, na który zajdzie pociąg, wiozący gości francuskich, dozwolony będzie osobom, oczekującym z urzędu przybycia ministrów. Przedstawiciele prasy będą mogli obserwować przybycie ministrów tylko z drugiego przeciwległego peronu. Z chwilą przybycia pociągu paryskiego wjazd wszystkich innych pociągów zostanie na czas uroczystości powitalnych wstrzymany. Plac przed dworcem otoczony będzie kordonem policji.

Wg. ustalonego programu, premier Laval i minister Briand przybędą do Berlina w niedzielę o godzinie 8 min. 30 rano na dworzec Friedrichstrasse.

Celem zapewnienia bezpośredniej komunikacji z Francją, berlińskie władze pocztowe i telegraficzne założyły w hotelu Adlon, gdzie zamieszkała francuscy ministrowie, specjalną linję do Berlina.

### Von Rheinbaben o wizycie

BERLIN. PAT. — Wczoraj były sekretarz stanu baron von Rheinbaben wygłosił przed radją dłuższe przemówienie o znaczeniu wizyty ministrów francuskich w Berlinie.

Spółczesność niemieckie — mówił Rheinbaben — powinno należycie ocenić doniosłość i znaczenie tej chwili. Porozumienie francusko-niemieckie jest najważniejszym nakazem chwili, nie przysła się bowiem oglądać się na inne państwa, które również zwracają się przeciwko gospodarczej i militarnej hegemonji Francji. Niemcy muszą przekształcić samodzielnie swój stosunek do Francji.

Między innemi chodzi o uregulowanie sprawy świadczeń wojennych oraz prostawie nie opinii, panującej we Francji w kwestji zbrojeń, a polegającej na przekonaniu, że Francji stała grozi niebezpieczeństwo ze strony silnie uzbrojonych Niemiec.

## XII-te Zgromadzenie Ligi Narodów

### Obrady potrwają do wtorku

GENEWA. PAT. — W dniu 26 września po południu zebrała się na 5-tą, kolejną swą sesję komisja studjów unij europejskiej. Sesję otworzył sekretarz generalny sir Drummond. Tymczasowy przewodniczący Motta za proponował desygnowanie państw, które mają wejść w skład komitetu dla zbadania sowieckiego projektu paktu o nieagresji gospodarczej. Do komitetu powołano przedstawicieli państw europejskich: Belgji, Hiszpanji, Niemiec, Estonji, Finlandji, Francji, Anglii, Grecji, Włoch, Łotwy, Polski, Rumunii, Szwecji, Szwajcarii, Czechosłowacji, Turcji, ZSSR i Jugosławii. Poza tem zaproszono z państw pozaeuropejskich Australję, Kanadę, Chile, Chiny, Indje, Japonję i Urugwaj. Następnie na propozycję lorda Cecila przez aklamację wybrano ministra Brianda na przewodniczącego komisji.

GENEWA. PAT. — Wobec tego, że dotychczas nie było możliwe osiągnięcie jednomyślności w łonie komisji rozbrojeniowej co do sprawy zaniechania zbrojeń na okres konferencji rozbrojeniowej, przeto Zgromadzenie Ligi Narodów będzie prawdopodobnie trwało do przeszłego wtorku.

Na sobotnim posiedzeniu Zgromadzenia omawiano sprawę obywatelstwa kobiet zamężnych, przyczem pani Littleton, przedstawicielka Anglii, zdecydowanie wypowiedziała się za równouprawnieniem kobiet z mężczyznami w sprawie przynależności państwowej.

GENEWA. (Pat). Na sobotnim posiedzeniu Zgromadzenia przyjęto szereg raportów komisji, m. in. raport trzeciej komisji w sprawie konwencji generalnej o wzmożeniu środków

konwencji generalnej przeciwko wojnie. Konwencję tę, opracowaną przez trzecią komisję Zgromadzenia, przyjęto. Art. 2 konwencji, w brzmieniu, zgodnym z ostatnim wnioskiem polskim, zaznacza, że celem konwencji jest przeciwdziałanie możliwości wojny i że nie stosuje się ona w razie jej wybuchu, w tym wypadku bowiem pakt Ligi zawiera odpowiednie postanowienia.

Konwencja określa kompetencje Rady w wypadku niebezpieczeństwa wojny. Kompetencje te ograniczone są do wydania nakazu wycofania wojsk z terytoriów, zajętych przez nieprzyjaciela. Konwencja wejdzie w życie po ratyfikowaniu jej przez 10 państw.

Państwom podpisującym konwencję przysługujące prawo zgłoszenia do niej zastrzeżeń.

GENEWA. (Pat). Na wczorajszym posiedzeniu Rady Ligi Narodów przyjęto raporty komitetu finansowego w sprawie sanacji finansowej Węgier i Austrii.

W sprawie Węgier Rada poleciła komitetowi finansowemu zbadanie sytuacji i powzięcie takich środków, które wydadzą mu się odpowiednie dla osiągnięcia zamierzonego celu.

W sprawie Austrii Rada przyjęła do wiadomości raport komitetu finan-

## ZATARG CHIŃSKO-JAPOŃSKI.

TOKJO. Pat. Minister wojny oświadczył, że po naradzie ze sztabem generalnym postanowiono zaprzestać wysyłania wojsk dla ochrony obywateli japońskich poza strefę kolejową Mandżurji oraz wycofać wszystkie wojska, znajdujące się poza tą strefą.

TOKJO. (Pat). Dowódca wojsk japońskich w Mandżurji otrzymał od ministra wojny polecenie newszczynania żadnych rokowań i niepopierania jakiegokolwiek ruchu, zmierzającego do zapewnienia niezależności Mongolji lub Mandżurji, celem uniknięcia nieporozumień z zagranicą. Polecenie to spowodowane zostało pogłoskami, że

delegaci chińscy i mongolscy, reprezentujący sfery irredentystyczne wspomnianych krajów, czynili jakoby pewne starania w tym kierunku u dowódcy wojsk japońskich i konsula japońskiego.

GENEWA. (Pat). Przedstawiciel chiński w Radzie Ligi otrzymał w dn. 26 b. m. telegram od dziennikarzy w Nankinie. Dziennikarze stwierdzają, że wojska japońskie zajęły Mandżurję, gnębili obywateli chińskich, zabijają urzędników, rozbijają chińskich żołnierzy oraz palą budynki publiczne. W dalszym ciągu dziennikarze odwołują się do przedstawicieli Chin, by zawiadomili Radę o tych wypadkach.

## Światowe skutki dewolucji funta

### Groźba inflacji w Niemczech

BERLIN. PAT. Konsekwencje, jakie wynikną ze spadku funta angielskiego dla gospodarki Niemiec, w dalszym ciągu budzą zaniepokojenie społeczeństwa niemieckiego.

Do zwiększenia nerwowego nastroju przyczynia się zwłaszcza obawa inflacji, której donagają się pewne bardzo wpływe sfery gospodarcze. Nastroj ten jest również rezultatem zwięźszonej podaży na rynku papierów państwowych oraz akcyj większych przedsiębiorstw niemieckich.

Z powodu bezczynności giełd niemieckich można ten stan rzeczy obserwować na giełdach zagranicznych. Obniżenie kursu niemieckich pożyczek zagranicznych jest znaczne.

Wystarczy tylko wspomnieć, że np. 7-procentowa pożyczka obniżyła swą wartość rynkową w ciągu jednego tygodnia o 22 proc. Także notowania 6 i pół proc. niemieckiej pożyczki dolarowej na giełdzie amsterdamskiej wykazuje przeciętny spadek kursu o 21 proc., 7 proc. bony dolarowe — o 14 proc. Również poziom kursu pożyczki Younga obniżył się w ubiegłym tygodniu znacznie w Nowym Yorku z 49 na 38.

W związku z tym stanem papierów niemieckich na giełdach zagranicznych z wielu stron podnoszą się głosy, iż rząd niemiecki powinien przedsięwziąć stanowcze środki do celu powstrzymania spadku kursu niemieckich akcji za granicą, a odośnie banki emisyjne powinny więcej zwracać uwagi na utrzymanie swych papierów na odpowiednim kursie. Wszyscy jednak zdają sobie sprawę, że w obecnej chwili jest to nie możliwe.

LA PAZ. PAT. — Kongres boliwijski aprobował ustawę, upoważniającą rząd republiki do zawieszenia wypłacania w złocie na okres 30 dni, a nawet dłużej.

PARYZ. PAT. — Ministerstwo finansów wydało komunikat, w którym stwierdza, iż minister finansów, gubernator Banku Francuskiego oraz przedstawiciele innych wielkich banków rozważali sytuację Narodowego Banku Kredytowego, co do którego krążyły pewne pogłoski na giełdzie. Po zbadaniu sytuacji tego Banku utworzono fundusz gwarancyjny, który daje Bankowi temu możność prowadzenia normalnych operacji oraz czynienia zadość wszelkim zobowiązaniom.

## Konkurs awjonetek

### Drugi dzień

WARSZAWA. PAT. — Dnia 26 bm., jako w drugim dniu 4-go krajowego konkursu samolotów turystycznych, zorganizowanego przez zaist. LOPP odbyła się na lotnisku cywilnym próba lotu na wysokość. W południe nastąpiło zamknięcie kontroli przelotu maszyn.

Po konkursie przybyły jeszcze dwie awjonetki: RWD 4 z Aeroklubu Akademickiego z Krakowa z pilotem: Tadeuszem Krokciem i obserwatorem: Henrykiem Łepkowskiem oraz MN 5 z Aeroklubu Wileńskiego z pilotem Zakrzewskim i obserwatorem: Snackim. Wycofane zostały RWD2 z Aeroklubu Warszawskiego i RWD 4 z Lwowskiego.

Ostatecznie więc w konkursie bieżącym udział 20 samolotów. O godzinie 15 rozpoczął się start do lotu na wysokość. Próba ta polegała na osiągnięciu wysokości półtora metra w możliwie najkrótszym czasie, przyczem: najwyżej można było zużytkować na tę próbę 20 minut. Silny wiatr utrudniał w znacznym stopniu dokonanie tej próby. Do próby lotu na wysokość stanęło ogółem 18 samolotów.

Dwa — mianowicie RWD 2 z Aeroklubu Wileńskiego i PZL 5 z Aeroklubu Krakowskiego dokonają tej próby później. Oficjalne wyniki lotu na wysokość zostaną ustalone dopiero w poniedziałek po sprawdzeniu barografów, co musi zająć pewien czas.

## Silva rerum

Głośnie są echa odkryć wileńskich w prasie polskiej! Budzą się wspomnienia świętej epoki jagiellońskiej, rodzą się nowe nadzieje... Wzruszeniu poddaje się każdy, kto w głębokim zamysleniu mógł stanąć przed cudownie odkrytymi grobami, zawierającymi szczątki królewskie.

Czas (Nr. 220) pisze:

Dziwnie głębokie wrażenie budzi widok wielkiej nawy bazyliki! Wokoło rozkopanego dołu gromadka osób, szepczą, pogłosom, wpatrzona w opiekowaną wymłot kryptę. Z góry zwiisa historyczny sztandar ze starym Orłem Jagiellońskim! Przed grobem monarchy przesyła się w żołnierskiej postawie zacięgnięta we wtorek rano warta. A wokoło wieniec i kwiaty, kwiaty, kwiaty. Z temi kwiatami przylepił grzywno do ciał Wilno!

Rzeczpospolita (Nr. 263) mówi:

Minej długie wieki, straszne nieszczęścia dotykały Wilno. Kamień na kamieniu nie pozostał w tej Bazylice starodawnej, ale Rzeczpospolita żyje jak wówczas, gdy groby te w podziemiach składano. Wszystko inne zym snem było, sen ten naród przetrwał. Bija dzwony wileńskie, brzmia działa, sygnają się kwiaty na mogile Jagiellońskiej rodziny...

A mówiono nam, że Polska dzisiejsza nie ma i nie chce mieć nic wspólnego z Polską dawną, przedrozbiorową, Rzeczpospolitą — szlachacką...

A mówiono nam, że dla ludu polskiego, który dopiero teraz doszedł do głosu — nie mówią nie martwe kamienie i groby...

Kłamstwo! Jesteśmy koscia z kości, krwią z krwi naszych przajców! Żyje głęboko w naszych duszach, w palcach pańskich, w do mach mieszczanich, w łzach robotniczych i chłopskich świadomości, iż wielkiego, historycznego narodu jesteśmy dziećmi.

Nie Bóg obce, lecz Bóg chrześcijański, w trójcy jedyny, jest naszym Bogiem, Bóg Piastów i Jagiellońców.

Nie przed czerwonym sztandarem chylił się czoła, lecz przed chorągwią narodu...

Cztery wieki spał w podziemiach wileńskich król polski Aleksander, wielki książę Litwy i Rusi — w jego dzierżawach gospodarczyli długi sąsiedzi, a i teraz, tuż obok patrzy na odnalezione groby jego ci, którzy zrywają unję z Polską, nie obawiali się groźby słów ostatniego Jagiellona — „gniewu Boga”.

Unia Mielnicka, zawarta przez króla Aleksandra mówiła o „jednym nierozdzielnie i nierozdzielnie”. Rzeczpospolite i jakże dumne jest dziś Wilno, gdy stojąc nad trumną dawnego włodarza tej ziemi — powie- dzieć mu może:

Królu Aleksandrze, pozostaliśmy wierni testamentowi Twemu i stoimy pod twoim sztandarem...

Dzień Polski Nr. (262) porusza bardzo ważną sprawę tendencji kartografij niemieckiej. Fałszowanie map jest stałym zjawiskiem w Niemczech. Najpoważniejsze nawet firmy dopuszczają się świadomych fałszerstw, jeżeli chodzi o tereny polskie.

Na pierwszy plan wysuwają się tutaj oficjalne mapy szczegółowe urzędu „Reichsamt für Landesaufnahme”. Mapy te, wykonane zresztą precyzyjnie i dokładnie, grzeszą dziwną niedokładnością na obszarach, należących do Polski, oczywiście zaznaczonych wyraźnie jako dawniej niemieckie. Dotyczy to nowych dróg, kolei etc. Prace Wojskowego Instytutu Geograficznego są oficjalnie zignorowane. Nomenklatura na mapach, przedstawiających obszary polskie, jest wyłącznie niemiecka, stosownie do postanowień „Centralnej komisji dla naukowych badań krajów niemieckich” z r. 1927 o „utrzymaniu niemieckich nazw w publikacjach wszelkiego rodzaju, jeżeli nazwa ta jest w użyciu u Niemców, albo była używana aż do wojny światowej”. Podobną uchwałę o „ochronie niemieckich nazw” powołał niemiecki „Geographischer” w Lipsku, i do tych uchwał stosują się ślepo wszystkie firmy wydawnicze niemieckie, ale i austriackie.

Nawet w międzynarodowej mapie 1:1.000.000, gdzie statutowo wzbronione jest używanie innych nazw, niż oficjalnych danego kraju i to w oryginalnej pisowni, Reichsamt pozwolił sobie nie tylko wydać sekcję „Warszawa”, która przed 13 rokiem wydała Polska, jeszcze raz pod nazwą „Ostpreussen” nie podając wcale, że teren przedstawiony należy do Polski, ale i używa nomenklatury niemieckiej.

Nasz „Przegląd Kartograficzny”, wydawany przez Książnicę Atlas, prowadzi stałą walkę z fałszerstwami niemieckimi; ale do tej walki należy wciągnąć znacznie szersze warstwy „inteligencji”, gdyż mapy niemieckie mają zbyt szeroki zbyt i szkodzą nam ciągle.

Lector.

## Projekt nowego ustroju adwokatury.

WARSZAWA. (tel. własny). Dowiadujemy się, że nowy projekt ustroju adwokatury, przewiduje na całym terenie państwa okres 5 letniej aplikacji, z tem, że do niej może być zaliczona aplikacja sądowa.

## Nowy Komendant Policji w Białymstoku.

WARSZAWA (tel. własny). Komendantem wojewódzkim P.P. w Białymstoku mianowano podinspektora Wł. Łozińskiego.

## Premier Laval pojedzie do Waszyngtonu

PARYZ. PAT. — Rada ministrów na piątkowym swem posiedzeniu jednomyślnie uznała doniosłość zaproszenia, skierowanego przez prezydenta Hoovera do premiera Laval'a. Laval udzieli przychylniej odpowiedzi na zaproszenie. Na tem samem posiedzeniu Laval i Briand omawiali sprawę

przyszłej wizyty w Berlinie oraz po szczególne kwestje, które stanowią przedmiot rozmów berlińskich. Następnie Briand przedstawił radzie stanowisko, zajęte przez Francję w Genewie w sprawie konfliktu mandżurskiego. W końcu Briand i Flandin złożyli sprawozdanie z przebiegu obrad genewskich.

## Międzynarodowe zawody hippiczne w Talinie

### sukces jeźdźców polskich

TALLIN. PAT. — O godzinie 14 zagranicznych. Pierwsze miejsce zajął rtm. Starnawski, przehodząc całą trasę bez punktów karnych w czasie 1 m. 35 s., drugie miejsce — rtm. Starnawski 2 punktów karnych w czasie 1,39, trzecie — rtm. Królikiewicz 3 p. 1,45, czwarte — ppor. Reiman 4 punkty karne 1,40, piąte mjr. Trenkwald 1 p. 4,45.

W pierwszym dniu zawodów ciężki konkurs hipiczny z udziałem jeźdźców







# Katastrofa kolejowa czy zamach pod Łyntupami?

## Rozsrubowanie szyn spowodowało wykoślenie się lokomotywy

**WILNO.** Wczoraj w nocy o godzinie 2 m. 20 na szlaku Wilno-Głębokie wydarzyła się katastrofa kolejowa.

Pociąg osobowy idący z Wilna do Królewsczyzny w odległości jednego kilometra od Łyntup, wskutek uszkodzenia toru wypadł z szyn i stoczył się na nasyp, szczęśliwym zbiegiem okoliczności nie ulegając rozbiciu.

W chwili gdy lokomotywa wyskakując z szyn trafiła na nasyp, idące za nią wagony jedynie cokolwiek się przechyliły i pozostały tak stojąc na miejscu. Temu należy zawdzięczać, że w ocalałych od rozbicia wagonach, nikt z pasażerów nie ucierpiał. Również wyszła obronną ręką maszynista i obsługa pociągu. Pociąg jechał z niezwykłą szybkością, więc w chwili katastrofy udało się go w czas zahamować.

Pierwsze oględziny miejsca wypadku nasuwają przypuszczenie, że zaszła tu nowa katastrofa.

Mianowicie, natrafiono na ślady rozkręcenia szyn, na krótko przed nadjeściem pociągu.

O godzinie 4 min. 20 pociąg radowym wyjechał z Wilna komisją kolejową, złożoną z naczelników wydziałów: drogowego, mechanicznego i wydziału Bezpieczeństwa. Przybyli również starosta święciański i komendant powiatowej policji.

Władze bezpieczeństwa zarządziły nadzwyczajną sprawę i energicznie dochodzenia i poszukiwania za sprawcami.

O godzinie 10 na miejsce wypadku

wyszedł pociąg nadzwyczajny, którym udali się do Łyntup dyrektor P. Kolei Państw. inż. Falkowski, wicewojewoda Jankowski, prokurator Sądu Okręgowego Przybylski, i skontrolowali po czynione zarządzenia. Zaraz potem przystąpiono do podnoszenia wykośnionych wagonów i parowozu.

Podróżni, jadący pociągiem, który uległ wypadkowi, odjechali z Łyntup niosła.

## Jutro proces Wardeńskiego

W poniedziałek przed Wileńskim Sądem Okręgowym rozpocznie się sensacyjny proces o nadużycia w doborach Woropajewskich o co jak wiadomo oskarżony jest b. plenipotent hr. Przeździeckiego Aleksander Wardeński.

Stoi on pod zarzutem przywłaszczenia w różnych okolicznościach i różnymi drogami około 800 tys. złotych stanowiących własność dóbr woropajewskich, a powierzonych jego pieczy z tytułu zajmowanego przezeń stanowiska.

## Straszną śmierć staruszki na rogach byka

**Wilejka.** W majątku Krywiczki zdarzył się tragiczny wypadek, ofiarą którego padła 65 letnia służąca Maria Suwalko. W czasie, gdy Suwalko przechodziła przez podwórko majątku, została niespodziewanie napadnięta przez byka.

Staruszka widząc niebezpieczeństwo chciała się cofnąć ku zabudowaniom, lecz było już za późno.

Rozszalałe zwierzę dopadło uciekającą,

porwało na rogi, rzuciło o ziemię i przebiło nieszczęśliwą rogami.

Na wściekłość przez świadków tego okropnego wypadku, alarm, zbiegła się służba, która z trudem zdolała odpędzić byka od swej ofiary, dającej już tylko słabe oznaki życia.

Wszelka pomoc okazana biednej kobiecie zmaksakowanej wprost przez byka okazała się bezskuteczną.

# KRONIKA wileńska

**NIEDZIELA**  
Dziś 27  
Kosmy  
Jutro  
Wawla

W. s. g. m. 08

Z. s. g. 5 m. 15

## SPÓSTRZEŻENIA ZAKŁADU METEOROLOGICZNEGO U.S.B. W WILNIE

z dnia 26 września 1931 r.  
Ciśnienie średnie 756.  
Temperatura średnia +5.  
Temperatura najwyższa +7.  
Temperatura najniższa +3.  
Opad w mm.: ślad.  
Wiatr: p. m. m. m.  
Tendencja: wzrost.  
Uwagi: pochmurno, przelotne opady.

## NABOŻENSTWA

— Nabożeństwo T. wa „Tur”. Związkiem lat ubiegłych w niedzielę, dnia 27 bm., o godzinie 11.45, w kościele św. Trójcy, przy ul. Dominikańskiej, odbędzie się doroczne nabożeństwo Polskiego Stowarzyszenia Mysłowskiego „Tur” w Wilnie, na które zaprasza członków, ich rodziny, oraz sympatyków.

## URZĘDOWA

— Przyjęci przez p. wojewodę. P. p. Rubin szejn i Kruk byli przyjęci przez p. wojewodę w sprawie gminy żydowskiej.

Prośbi ogi o zatwierdzenie budżetu gminy żydowskiej.

## MIEJSKA

— **Perypetje asfaltowe.** Magistrat wychodząc z założenia, że najtańsza oferta na prowadzenie robót asfaltowych nie może decydować o przyznaniu koncesji na tego rodzaju roboty gdzie sprawdzianem może być tylko ich wynik, zażądał od ubiegającej się o te roboty firmy (najtańszej) by przedłożyła dowody, że proponowany przez nią system asfaltowania był już stosowany i to z dobrym wynikiem.

Do czasu złożenia wymaganych dowodów Magistrat nie podpisał żadnej umowy.

Jeśli chodzi o zmianowaną firmę, to proponuje ona ułożenie asfaltu na istniejących brukach (jak to mamy koło Sądów).

O ile do 5 października Magistrat otrzyma wymagającą projektowane wyasfaltowanie 10 tys. mtr. jezdni w śródmieściu może być wykonane jeszcze w roku bieżącym.

— **Wzmocnienie przyczółków mostowych.** Uszkodzone podczas wiosennej powodzi przyczółki mostowe na Wilży wymagają gruntownej naprawy. Odpowiednie fundusze zostały już wyznaczone i przy pomocy saperów naprawa uszkodzeń przeto rozpocznie się.

— **Co będzie z nową rzeźnią miejską.** Stocznia gdańska zwróciła się do Magistratu z zapytaniem czy miasto w dalszym ciągu podtrzymuje projekt budowy w Wilnie nowej rzeźni miejskiej. Jak słychać Magistrat chce zrzucić tę sprawę z martwego punktu.

Zachodzi jedynie pytanie, czy rzeźnia ma być dostosowana jedynie do potrzeb miejscowych, czy też również dla celów eksportowych.

W interesie rolników naszego województwa leży, by rzeźnia wileńska była przystosowana do eksportu. Miasto jako takie również na tem nie straci.

— Badanie nadużyć w kinie miejskim.

Wczoraj odbyło się posiedzenie komisji wydelegowanej do zbadania gospodarki w kinematografie miejskiej.

Na posiedzeniu dokonano podziału funkcji.

— **Nowe ceny na chleb.** Stowarzyszenie Grodzkie przeprowadziło nową kalkulację cen i z dniem 26 bm. ustaliło następujące ceny na mąkę i chleb żytni:

Mąka żytnia 65 proc. żytnia w hurcie 38 gr. za 1 kg. Mąka żytnia 98 proc. w hurcie 27 gr. za 1 kg. Chleb żytni żytny 65 proc. w detalu 40 gr. za 1 kg. Chleb żytni razowy 98 proc. w detalu 30 gr.

Winni żądania lub pobierania wyższych cen od wyżej wskazanych będą karani zgodnie z przepisami aresztem do 6 tygodni lub grzywną do 3000 zł.

— **Roboty brukarskie** na miejsce zostaną w tych dniach wznowione.

W pierwszym rzędzie będzie przebrukowana W. Pohlanka, poczynając od Słowackiego do Zawalnej.

— **Prace regulacyjne** w Tupaciszkach. Projekt prac mających doprowadzić majątek miejski Tupaciszki do wymaganego stanu, został przez Magistrat zatwierdzony i odpowiednio roboty ziemne już w środę zostały rozpoczęte. Znalazło tam zatrudnienie 50 robotników opłacanych z nadwyżek do ceny roboty.

— **Układanie nowych chodników.** Szef sekcji technicznej wystąpił do Magistratu z wnioskiem wznowienia układania nowych chodników w śródmieściu.

Nagrodzone zapasy w betoniarni miejskiej pozwalają na ułożenie chodników na kilku ulicach. Również mogą być dokończone roboty chodnikowe na ul. Zawalnej w kierunku Ha! Miejskich.

— **Elektrownia stawia pion.** Wobec zerwania umowy z Z. T. E. Magistrat, jak wiadomo, postanowił prowadzić roboty elektryczne na miejsce własnymi siłami, systemem gospodarczym.

Prace te będą rozpoczęte już 28 bm.

— **Stosowanie nowych leków w lecznictwie** — to utrwalone preparaty roślinne. Takim utrwalonym preparatem jest **Mutabor**.

Rawski, złożony wyciąg w postaci kropelek. Leczy biegunkę, uporczywe rozkładanie, katar kiszki oraz nerwicę narządów trawienia. Leczenie się skracza. Magistrowi Magistratu Rawskiego. Skład Główny: Apteka Magistratu Rawskiego, Warszawa, Marjańska 12 (róg Twardzej).

— **RÓŻNE**  
— **Srody literackie.** Na liczne zaproszenia Związku Literatów wyjaśnia, że sezon Śród Literackich rozpocznie się 7 października. Tematem pierwszej „Środy” będzie odwołanie się do literatury w podziemiu Bazyliki wileńskiej. Zaproszeni będą wybitni prelegenci — specjaliści.

Kasjer Związku, p. L. Szelegowski (Bak-sza 14, tel. 78) przyjmie opłaty członkowskie, oraz nowe zgłoszenia na członków sympatyków, poparte przez dwóch członków zwyczajnych.

— **Pan Miorand Raiczevicz**, jugosłowiański dziennikarz i podróżnik naukowy, kawaler orderu św. Grobu, bawiący w przejeździe w Wilnie, odwiedził redakcję naszego pisma. Podróżnik ten przebył Afrykę od Kairu do Przylądka Dobrej Nadziei, a swe spostrzeżenia opisał w książce „Sous le soleil de l'Afrique” (Pod słońcem Afryki). Obecnie p. R. zamierza przebyć całą Europę od Nordkapu. W Polsce zwiędził już Lwów, Warszawę, Poznań, Katowice i Kraków, Wiedeń i Zakopane. Podróżnik posiada ciekawy zbiór autografów, pamiątek, meżów stanu i najsłynniejszych osobistości krajów, po których podróżował.

— **IV Krajowy Konkurs Samolotów Turystycznych.** W dniu 25 b. m. wzorem lat ubiegłych rozpoczął się IV Krajowy Konkurs Samolotów Turystycznych.

Przeprowadziłem się  
Lekarz - Dentysta  
**Stanisław Gintyło**  
ul. Jagiellońska 9, tel. 15-16.  
Przyjm. od 12-2 i 3-6 g. w.  
Wieczorowe godziny według uprzed-nich zapisów.  
Gabinet Roentgenowski.  
Lampa „Sollux”.

Dnia 24 b. m. zmarł w Nowej Wilejce

ś. p.

# Arnold Mozer

PRZEMYSŁOWIEC, CZŁONEK RADY NADZORCZEJ NASZEJ INSTYTUCJI

W zmarłym tracimy światłego i poważanego współpracownika

Cześć Jego pamięci

Zrzeszenie Producentów Drożdży w Warszawie

Wielebnemu Duchowieństwu, Instytucjom, Organizacjom, Pracownikom i wszystkim tym, którzy wzięli udział w oddaniu ostatniej posługi

ś. p.

# ARNOLDOWI MOZEROWI

serdeczne podziękowanie składa

RODZINA

## Echa zabójstwa kupca Rutsztejna

POLICJANT TURKOWSKI  
NANOWO SKAZANY

**WILNO.** Przed dwoma laty wielkie poruszenie wywołało zabójstwo kupca leśnego, Rutsztejna, który zginął od kuli wystrzelonej z pistoletu Turkowskiego, gdy przechodził w nocy ulicą Słowackiego.

Tragicznej tej nocy Turkowski, zauważywszy idącego szybko nieznanego mu osobnika i przypuszczając, że ma przed sobą kolportera ulotek komunistycznych, wezwał nieznanego do zatrzymania się. Zagadnięty, a był nim Rutsztein, podejrzuwając z kuli, że zbliżający się do niego osobnik w ciemnym ubraniu jest bandytą, rzucił się do ucieczki.

Gdy wywiadowca dopadł Rutszteiną, ten począł bronić się łaską. W tym momencie Turkowski wystrzelił, raniąc śmiertelnie Rutszteiną. W drodze do Pogotowia ranny zmarł.

Sąd Okręgowy uniewinnił Turkowskiego, natomiast Sąd Apelacyjny skazał go na rok twierdzy.

Sprawa ta na skutek zaskarżenia wyroku do Sądu Najwyższego znalazła się wczoraj ponownie na wokednie Sądu Apelacyjnego. Tym razem Turkowski otrzymał karę 6 mies. twierdzy.

Na rzecz żony Rutsztejna zostało jednoznacznie zasądzone powództwo w wysokości 500 złotych. Turkowskiego bronił adw. Jasiński, powództwo w ramieniu Rutszteinowej wniósł adw. Kulikowski.

## Napad pod Niemen-czynem

**WILNO.** W dniu 26 bm., o godz. 7.45 Józef Bukiel, zam. we wsi Dalka, gm. Podbródzie, kiedy jechał z Wilna traktem na Niemenczyn, padł na 17 km. od Wilna ofiarą napadu. Napadli nań 4 osobnicy, którzy zrabowali ubranie, bieliznę i obuwie łącznej wartości 800 zł. Według opowiadań Bukie-la, rabusie ci napadli również na jadącego z tyłu za Bukielem włościanina z okolicy Sużan gm. niemenczyński (nieznanego nazwiska), pokaleczyli mu głowę, ponieważ stawiał opór bandytom, i zrabowali skórę na buty i materiał na ubranie.

## KLINIKA CHIRURGICZNA U. S. B.

wznawia przyjęcia chorych.

Przychodnia kliniczna udziela niezamownym chorym bezpłatnych porad i jest czynna od 9 — 11 g. w dniach powszednich.

nich organizowany przez Zarząd Główny L.O.P.P.

Kontrolę sportową objął Aeroklub Rzeczypospolitej Polskiej. Próby lotu na wysokość i lotu w obwodzie zamkniętym odbywają się w Warszawie, poczem następuje najciekawsza część konkursu rajd dokoła Polski na trasie długości 2.576 km. Do Wilna zawodnicy przybędą we wtorek dnia 29 września. Najliczniejszego przybycia uczestników spodziewać się można pomiędzy godziną 9 a 13. Wstęp na lotnisko na Porubanku wolny.

— **Dancing Towarzystwo.** W sobotę, 3-go października, w cukierni B. Sztalla odbędzie się Dancing-bridge, organizowany przez T.wo Pomocy Żołn. Pols. łącznie z T. wem Przyjaciół 85 p. Strzelców Wileńskich na potrzeby kulturalno - oświatowe żołnierza. Zaproszenia rozsyłane będą oraz wrę-

czane w cukierni przez członków Zarządu, poczynając od 29.9.

Początek o godzinie 23-ej. Wstęp 2 złote. — **Klub Sportowy Rodz. Wojsk.** zawiadamia członkinie i sympatyczki o uruchomieniu kursu gimnastyki plastycznej. Zapisy przyjmuje sekretariat Rodz. Wojsk., ul. Mickiewicza Nr. 13 w poniedziałki i czwartki od godz. 17—18.

**TEATR I MUZYKA**

— **Teatr Miejski** w Lufu. Dziś, w niedzielę, o godzinie 4-ej pp., po cenach zniożonych „Panna męzka”, komedia w 3-ach aktach J. Korzeniowskiego z St. Wysocką w roli pułkownika. Wczoraj o godz. 8-ej niedoświadczanie po raz ostatni sensacyjna sztuka w 3-ach aktach Maughama „Święty płomień”, świetnie grana przez cały zespół z nierówną St. Wysocką w roli matki na czele.

W poniedziałek, dn. 28-go, o godz. 8-ej wiecz. premiera „Ladnej historii”, komedii w 3-ach aktach Caillaveta i Fleurya.

— **Teatr Miejski** na Pohulance. W niedzielę, dn. 27 bm., o godz. 4 pop. po cenach zniożonych „Horsztyński” J. Słowackiego ze znakomitą J. Osterwą w roli „Szczęsnego”. Wczoraj o godz. 8-ej niedoświadczanie po raz ostatni „Horsztyński”.

W poniedziałek, dn. 28 bm., z powodu próby generalnej „Matruka 33”, sztuki w 3 aktach A. Madisa i Boucarda, której premiera odbędzie się we wtorek, dn. 29 bm., przedstawienie zawieszono.

Fakt ten dowodzi niezbicie jak wybrałem do Zarządu Sekcji członków interesujących się jej rozwojem.

— **Parce przygotowawcze** do spisu ludności. W związku z mającym się odbyć spisem powszechnym ludności, rozpoczęły się prace przygotowawcze. Referentem spisowym na pow. słonimski został mianowany p. Aleksander Jeliński, referent starostwa.

— **Wylew Szczary i nie-pogoda w Słonimszczyźnie.** Trwające tu od dłuższego czasu ustawicznie deszcze, padające literalnie bez przerwy w dzień i w nocy spowodowały podniesienie się poziomu wody w rzekach, a specjalnie w Szczarze,

które tu sięga w dniu dzisiejszym (26.9) 1 mtr. 15 cm. Wskutek tak wielkiego poziomu Szczara wystąpiła z brzegów i zalała nadbrzeżne miejscowości. Część tak nadszczarzańskich jest kompletnie pod wodą.

Trwające ulewę i deszcze uniemożliwiają zasiewy, które w słonimszczyźnie nie zostały jeszcze całkowicie ukończone. Szereg artykułów rolnych i ogrodowych jak: ziemniaki, wyka, warzywa i t. p. w wielu miejscowościach zaczęło już gnć. Niesprzyjające warunki atmosferyczne uniemożliwiły dokonanie drugiego pokosu w bieżącym roku.

W szeregu miejscowościach nad-szczarskich i wsiach jak: Pinskowice, Ostrowo, Boruki Dąbrówka i in. ludność kopie kartofle literalnie w wodzie, by pomimo ulewy choć w części uchronić je od gnicia.

— **Szczyt zainteresowania.** Wyznaczone na dzień 23. IX r. b. zebranie sekcji artystycznej T. wa Domu Ludowego nie odbyło się z powodu... nieprzybycia członków.

Jak nas informują, na zebranie to przybyło zaledwie 2 osoby — członkowie ustępującego zarządu.

Dla zaznajomienia członków z pracą została zwołane posiedzenie na dzień 4.10.1931 roku na godz. 13-a, które odbędzie się w sali konferencyjnej starostwa.

## RADJO WILEŃSKIE

**NIEDZIELA, DNIA 27 WRZEŚNIA**

10.15 Transmisja ze Lwowa.

11.35 Transmisja z Warszawy. Odczyt misyjny.

12.10 Poranek symfoniczny z Filharmonii.

14.00 Komunikat meteorologiczny z Warszawy.

14.50 Transmisja z Brna wyścigu samochodowego.

15.30 „Jakie korzyści można mieć z łowienia?” — odczyt wygłosi Włodzimierz Korsak.

17.00 Andycja dla dzieci z Warszawy.

17.30 Koncert popołudniowy z Warszawy.

19.00 „Unja w Krewie i Horodzie” — odczyt wygłosi Jan Dowiat.

22.00 „Nieproszeni wychowawcy” — odczyt wygłosi wizytator Jerzy Ostrowski.

22.15 Komunikat z Warszawy.

23.00 Muzyka taneczna z Warszawy.

**PONIEDZIAŁEK, DN. 28 WRZEŚNIA**

11.58 Sygnał czasu.

12.05 Muzyka wokalna.

17.10 Słuchowisko dla dzieci i młodzieży „Dwie sieroty” opowiadanie Zofii Moszczowej, zradiofonizowała Halina Hohen-dingerówna.

18.00 Muzyka lekka z Warszawy.

19.00 „Pierwociny piśmiennictwa litewskiego” — odczyt litewski wygłosi P. Jur-gis.

19.40 „Polacy zagranicą” — odczyt wygłosi dr. Walerjan Charkiewicz.

20.30 Koncert kameralny.

21.30 M. Rimski-Korsakow — Szeche-rezada — balet (płyty).

Dla oczyszczenia krwi, pije rano przez kilka dni z rzedu szklankę naturalnej wody gorzkiej „Franciszka-Józefa”. Żądać w apt.

## Oflary

Na Dom Ludowy w Nowej Wilejce Dla uczczenia świętej pamięci Arnolda Mo zera Kazimierzostwo Monikowsky składają zł. 30.

**Traktory szwedzkie „MUNKTELLS”** na ropę naftową. Najtrwalsze, najprostsze i najtańsze w użyciu poleca **Zygmunt Nagrodzki Wilno, Zawalna 11-a.**

**Słonimski**

— **Wylew Szczary i nie-pogoda w Słonimszczyźnie.** Trwające tu od dłuższego czasu ustawicznie deszcze, padające literalnie bez przerwy w dzień i w nocy spowodowały podniesienie się poziomu wody w rzekach, a specjalnie w Szczarze,

**Stolpecka**

— **Zmiana na stanowisku sędziego Okręgowego śledczego.** Dotychczasowy sędzia okręgowy śledczy w Słoniem p. Witold Kiersnowski został przeniesiony do Kosowa Pol. na równorzędne stanowisko. Na miejsce p. Kiersnowskiego został mianowany sędzia śledcz. p. Dominik.

— **Prace dokoła II-go powszechnego spisu ludności.** W dniu dzisiejszym p. starosta słonimski powołał 66 osób z pośród miejscowego społeczeństwa w charakterze członków komisji spisowej na pow. słonimski.

Dla zaznajomienia członków z pracą została zwołane posiedzenie na dzień 4.10.1931 roku na godz. 13-a, które odbędzie się w sali konferencyjnej starostwa.



**WŁOSY!**



Niezliczone choroby włosów rozmnożyły się bardzo silnie, zwłaszcza w ostatnich latach u mężczyzn, kobiet i dzieci, i zagrażają często niepostrzeżenie, nie wywołując żadnych bólów, tej najpiękniejszej, naturalnej ozdoby człowieka — włosów.

55 letnia praktyka w dziedzinie pielęgnacji włosów zapoznała p. Annę Csillag z tysiącami przypadków, gdzie wskutek niedbalstwa lub niedbalstwa już od dzieciństwa rozpoczęła się powolnie o umieranie korzonków włosów i wówczas wszelkie zabiegi celem odzyskania włosów są spóźnione. Te przypadki, które należy przeważnie tłumaczyć nieświadomością danych osób o istnieniu choroby, skłoniły nas do bezwarunkowo koniecznego środka zapobiegawczego, a mianowicie **zupelnie bezpłatnego badania włosów** w nadziei, że każdy dla własnego dobra i w interesie dobra ogółu gorąco nas w tem poprze. Jeśli więc kto zauważy w swych włosach symptomy choroby, jak:

**łupież, wypadanie włosów (także miejscowe), rozdzielanie i łamanie się włosów, kołtonienie, przetłuszczenie lub wysuszenie włosów, powolne lub za cienne odrastanie włosów, przedwczesne siwienie i t. d.**

to wówczas jest jeszcze czas przeskoczyć dalszemu rozwojowi, tej częstokroć jeszcze nierozwiązanej choroby, i jej zapobiec. Wszystko, co powinniśmy uczynić, to wypełnić dokładnie zamieszczony poniżej kwestionariusz i przesać go wraz z próbką włosów do naszego laboratorium. Badanie włosów, jakoteż przesłanie wyniku badania jest **bezpłatne i bez zobowiązania**.

**1.000 złotych**

Nazwisko .....  
Adres .....  
Zawód .....  
Wiek .....  
Czy cierpi pan(i) na wypadanie włosów? .....  
Czy ma pan(i) łupież? .....  
Czy włos pan(i) jest suchy, czy tłusty? .....  
Czy skóra głowy jest wrażliwa? .....  
Czy w ostatnim czasie przeżył pan(i) jakie choroby? .....  
Jeżeli tak, jakie? .....  
Czym pielęgnuje pan(i) włosy? .....  
Czy ma pan(i) fryzurę chłopięcą, czy też długie włosy? .....  
Czy włosy pan(i) są rzadkie, lub gęste? .....  
Czy cierpi pan(i) bóle głowy? (Załączyć 25 gr. w markach pocztowych na odpowiedź).  
416 3891 k

daje Anna Csillag temu, który udowodni, że musi zapłacić, lub w inny sposób uiszczyć za badanie włosów. Nie wahajcie się więc w przekonaniu, że to Wam jest niepotrzebne lub, że ktoś Was wykołba. Każdy musi się upewnić o stanie zdrowia swych włosów, zanim będzie zapóźno. Uważajcie zwłaszcza na włosy Waszych dzieci, bo nie istnieje dziedziczność łysienia, lecz tylko zaniedbanie. Siwizna nie jest uwarunkowana wiekiem.

Ten kwestionariusz lub jego odpis należy sumiennie we wszystkich punktach dokładnie wypełnić i wraz z kilkoma, w ostatnich czasach wyrzucanymi włosami, wysłać celem zupełnie bezpłatnego zbadania, przyczem zobowiązujemy się do zachowania zupełnej dyskrekcji.

**Anna Csillag KRAKÓW**  
Wielopole 51416

**Tadeusz Jakubowski**  
Tel. 14-60 UL. KRÓLEWSKA 4-1. Tel. 14-60.  
POLECA  
**Uczelniom:** przyrządy i szkło laboratoryjne oraz wszelkie pomoce naukowe.  
**Aptekom:** szkło i porcelanę apteczną, wałki, odważniki i t. p.  
**Z zakresu szpitalnictwa:** narzędzia chirurgiczne, przyrządy medyczne oraz wszelki materiał opatrunkowy. **Ceny niskie.**

**Konsygnacyjny Dom Towarowy Fabryk Włókienniczych**  
**Z. Kazaski**  
WILNO, WIELKA 36 (były lokal G. Molendy)  
O T R Z Y M A N O  
na sezon jesienny i zimowy  
**OSTATNIE NOWOŚCI**  
materiałów damskich i męskich  
SPRZEDAŻ WEDŁUG OSTATNICH  
TANICH FABRYCZNYCH CEN

**CZYŚ SPŁNIŁ SWÓJ OBOWIĄZEK WOBEC WSPÓŁOBYWATELI DOKŁADNYCH KŁĘSKĄ POWODZI?**  
Konto P.K.O. nr. 82100

**OSTRZEŻENIE!**  
Pewne firmy w Wilnie rozlewają swoje małowartościowe piwo w używane butelki „Patent” ARCYKSIĄŻĄCEGO BROWARU w ŻYWCU i wprowadza tem w błąd Sz. Konsumentów  
Przeto ostrzegamy Sz. Konsumentów przed fałszykami i prosimy uważać przy kupnie prawdziwego wszechświatowej sławy **PIWA ŻYWIECKIEGO** na oryginalną etykietę i korzek z firmą **Arcyksiążący Browar w Żywcu**  
Reprezentacja: Wilno, Zarzeczna 19. Tel. 18-62

**NAWET W STROJU JESIENNYM** będzie Pani powabną, gdy modne pończoszki, sweter i berecik wybierze Pani ze sklepu  
**FRANCISZKA FRICZKI**  
Polskiej Składnicy Galanterijnej  
Wilno, Zamkowa 9, tel. 6-46.

**Węgiel i koks**  
Górnośląski konc. Zjedn. Kop. Gór. „PROGRESS” Katowice wagonowo i od jednej tonny w szalenie zamkniętych i zaplombowanych wozach dostarcza  
**M. DEULL Wilno,**  
EGZ. od 1890 r.  
Biuro: ul. Jagiellońska 3, tel. 8-11.  
Składy: Słowackiego 27, tel. 14-46.

**Fabryka i skład mebli W. Wilenkin i S-ka**  
Spółka z ogr. odp.  
Wilno, ul. Tatarska 20, dom własny, istnieje od 1843.  
Jadalnie, sypialnie, salony, gabinety, łóżka nikielowe i angielskie, kredensy, stoły, szafy, biurka, krzesła, dębowe i t. p. Dogodne warunki i na racy.  
**SZKOŁA TĄNCÓW P. Borowskiego ul. Trocka Nr. 2.**  
Za wyuczenie 4-oh najmłodniejszych tanców tylko 10 zł., za mazurę 5 zł. Kurs rozpoczyna się w piątek 2-go października o godz. 8 wiecz. w dniu świąteczne tańce praktyczne od godz. 7 w. Zapisy codziennie.

**LECZNICA LITEWSKIEGO STOW. POOMCY SANIT.**  
Wilno, ul. Wileńska 28, tel. 846  
Przyjęcia 10-3 pp.  
**GABINET RENTGENOWSKI** czynny 11-6 pp.  
Opłata za leczenie i utrzymanie w lecznicy oraz za wszelkie zabiegi lekarskie i rentgenowskie została obniżona

**ŻADAJCIE**  
we wszystkich aptekach i składach aptecznych znane go środka od odcisków  
**Prow. A. PAKA**

**Pierwszorzędny zakład krawiecki L. KULIKOWSKI**  
Wilno, ul. Wielka 13, przyjmuje zamówienia na roboty damskie, męskie i uczniowskie oraz futra. Wykonanie solidne. Ceny dostępne.

**Meble i nowoczesne B-cia Olkin.**  
pierwszorzędnej jakości  
w wielkim wyborze poleca  
Wilno, ul. Niemiecka 3, tel. 362.  
Nadeszła duża nowość! Ceny niższe.

**W. JUREWICZ**  
były majster firmy **Paweł Bure**  
poleca wielki wybór zegarów i biżuterii oraz precyzyjną naprawę po cenach z n i z o n y c h  
Wilno, A. Mickiewicza 4.

**JAKANIE**  
oraz wszelkie inne zbrocenia mowy radykalnie usuwa  
**złoty lek na JAKANIE**  
S. ŻYKIEWICZ, Warszawa, ul. Chłodna 22.  
Prospekty kancelaria wysła bezpłatnie

**PROSIMY SIĘ PRZEKONAĆ**  
że welny, jedwabie, flanele, oraz materiały pościelowe, bielizna, kołdry i koce sprzedaje najtaniej  
**GIŁOWSKI — WILEŃSKA 27.**

**KRAWIEC DAMSKI S. WASILEWSKI**  
ul. Królewska 3.  
Przyjmuje zamówienie fantazyjne angielskie, oraz futra, przerobki wchodzące w zakres kuśnierstwa. Ceny dostępne.

**Ziemskie majątki**  
około 100 do sprzedania od małych kolonii do wielkich obszarów, oraz młyn. „Informator”.  
Ul. Piłsudskiego 2.

**KONKURS**  
Elektrwnia Miejska m. Wilna ogłasza konkurs na objęcie wakującej posady pomocnika buchallera (upożalenie grupy IX-a).  
Warunki wymagane od rezydentów:  
1) Ukończenie średniego zakładu naukowego oraz kursu buchalleryjnych,  
2) Wiek nie przekraczający lat 40,  
3) Praca kilkuletnia w buchalleryjnym Zakł. Przemysłow.  
4) Referencje instytucji lub osób znanych.  
Podanie należy składać do dnia 10 października b. r. w biurze Elektrywni m.

**NIE WOLNO**  
zaniedbywać tak wyjątkowego źródła dochodu w gospodarstwie rolnym, jak zabezpieczenie pastwiska w ulach ameryk. Dad n'a.  
Nie zwlekaj, kup 10-100 mł pszczoł z psasli subdyjowanej przez Bank Rolny po 70 zł loco st. zakładawania z gwarancją dobrego przetrzymywania.  
Na żądanie pomoc instruktorska. Ule słomiane z nadstawkami po 25 zł.  
Adres: Bartoszewicz, pocz. Różanka-Pawowska Borki lub Warszawa, Raszyńska 32-64.  
Przyj. w g. 10-11 i 4-7  
W. Z. P. 26

**KINO MIEJSKIE**  
SALA MIEJSKA  
Ostrebramska 5  
**„HELIOS”**  
ul. Wileńska 23.  
Tel. 926.

**Dźwiękowe KINO „HELIOS”**  
ul. WILEŃSKA 38.  
Tel. 926.

**Dźwiękowe KINO „HOLLYWOOD”**  
Mickiewicza 22.  
tel. 15-28

**DŹWIĘKOWE KINO „CASINO”**  
Wielka 47.  
Tel. 14-51

**Dźwiękowe KINO „STYLOWY”**  
Wielka 36

Od dnia 23 go września 1931 r. Potężny, wzruszający dramaj  
**ZA GRZECHY BRATA**  
rozgrywający się na pustynnej dalekiej polnocy z Lois Moran, najśladzą z aktorów i Haroldem Murrayem w rolach głównych. Nad program: Na pograniczu wschodu i zachodu i Tygodnik ilustrowany. Koncertowa orkiestra pod batutą P. M. Sainickiego. Początek seansów o godz. 4, 6, 8 i 10 wiecz. Ceny miejsc: balkon 30 gr. parter 60 gr. Kasa czynna od godz. 3.30 do 10 w.

Dziś ostatni dzień: Otwarcie szesnastu Potężnego arcydzieła dźwiękowego! Wytw. Melrabom-Rus-Moskwa. Real. genjaln. twórcy „Pancerok Potomkin” Se-giusza Eisenstaina  
**BŁĘKITNY EXPRESS**  
w filmie biorą udział wielcy artyści teatrów rosyjskich. Małżeństwo z rozsądku według arcydzieła ANTONA CZECHOWA, z udziałem Art. Moskiewskiego Teatru Artystycznego. Moskwin, M. Czechowa i Natallj Wołodko. Dodatkil dźwiękowe: Na pierwszy seans ceny zniżone od 60 gr. Początek o godz. 4, 6, 8 i 10.15. Wkrótce: Najnowsze przeboje sezonu: „Szary dom” i „Tabu”

Jutro premiera: Potężny dźwiękowy Gigantyczny potężny arcydzieł! Film, o którym z zachwytem mówi cały świat! **SZARY DOM (Big House)**. W rol. gl. Wallace Beery, Robert Moutgomery, Chester Noris. Leiba Hyams, Lewis Stone i inni. — 3.000 statystów. Wielki ten film wywiera piorunujące wrażenie! „Szary Dom” wzruszająco sumieniem świata! „Szary Dom” — to bunt duszy, skutych w kajdany. „Szary Dom” — to film, którego się nigdy nie zapomina. Dodatkil dźwiękowe: Na 1-szy seans ceny zniżone — od 60 gr. Początek o godz. 2-iej 4, 6, 8 i 10.15. Wkróce: najnowsze superprzeboje wszechświatowe: „TABU” i „X-27” (Szpieg)

Dziś ostatni dzień! Dawno oczekiwany przeboj świata! **C. K. FELDMAN-SZALEK** Przepiękny dźwiękowiec z życia woj-skiego. Nadzwyczajny humor! Cz-rujący śpiew! Przepiękna muzyka. W rol. gl. Własta Buriau, Rada-Roda, Felcja Maheu. Nad program: Dodatkil rysunkowy i tygodnik „Foka”. Na 1-szy seans ceny zniżone od 60 gr. Początek o godz. 4, 6, 8 i 10.30 — w dniu świąt. o godz. 2-iej

Jutro premiera! Wielka epopeja filmowa! Muzyka R. Dzimsa.  
**KRÓL ŻEBRAKÓW** Śpiew—Chór—Taniec. W rol. gl. Król Śpiewaków bożysz-cze kobiet Denis King i najsyn, śpiewaczka opery „Metropolitain” w N. Yorku Jeannette Mac Donald. Cały film w kolorach naturalnych. Ze względu na wysoką wartość artystyczną dla młodzieży dozwolone. Nad program: Dodatkil dźwiękowy „Foka” Na pierwszy seans ceny zniżone. Początek o godz. 4, 6, 8 i 10.15. W dniu świąt. o godz. 2-iej.

Dziś najnowsze i najpiękniejsze 100 proc. dźwiękowe arcydzieło. Szereg przepięknych cygańskich romansów **GENERAL GRACK (Biały Szatan)** (Biały Szatan) Monumentalny arcydziełny 100 proc. dźwiękowy dramat w 12 akt. Ilustrujący Wojnę bałkańską — Rosja Turcja. W rol. gl. ulubieniec John Barrymore i uroczą Marlon Nixon.

**Dr. Wolfson Pokój** umeblowa-ny do wene. yczn. mozołp. wynajęcia, Wilno, Ja i skórn. ul. Wileńska gieliońska 9-10. Dru-7, tel. 10-67 9-11 i 4-8 gie wiecz. i o gródka.

**Dr. Łukiewicz** choroby weneryczne i skórn. **Do wynajęcia** dwa pokoje lub jeden (elaktyczność). Wilno, Połocka 4-12.

**Mieszkanie** 2 i 3 pokojowe sło-neczne, suche, ciepłe z wszelk. nowoczesn. wygodami do wynaję-cia w Wilnie przy ul. Zakretowej Nr. 7. O-5 pokojowe z kuchnią i balkonem, sło-neczne z wyg. dami do wynaję-cia. Wilno, Piaskowa 1 m. 2, obierzeć od 10-2 i 4-6.

**Mieszkanie** do wynajęcia od zaraz 5 pokoi i kuchnia, su-niem, sło-neczne. Wilno, gieliońska 8, m. 16. Popowska 4 m. 12. Ogł. od 11 do 12 i od 5 do 7 wieczor. Wskaże dozorca.

**Mieszkanie** 3-5 pokoi i kuchnią duże pokoje z ogrodem lub bez do wynaję-cia. Wilno, Styczniowa 5 pokoi i kuchnia, su-niem, sło-neczna 10. Nie-daleko kościoła św. Piotra.

**Pokój** sło-neczny ciepły z węsieniem nie krepującym do wynaję-cia dla solidnego. Wilno, ul. 3-go Maja Nr. 11 m. 4.

**Mieszkanie** 5-6 pokojowe z kuchnią do wynajęcia od zaraz. Wilno, Poptaw-ska 26-2.

**Duży, jasny po-początek** Adresować: Wil-no, Portowa 19-11, wynajęcia. Wilno, Za-dla Wojtowicza.

**6 Pań** inteligentnych, wymo-znych z wyg. z wy-ważnym interesu ca 7, udziela dług-o-kajęcej terminowej kredytu 2000 zł. Posada kon-hipotecznego.

**1-2 pokoje** do wynajęcia z używ.-kuchnią i wygodami, Wilno, Witoldowa 9 m. 1.

**Masaże** ręczn. i maszyn. 5-pokojowe, remonto-wane, z wygodami do wynajęcia Wilno, Ko-szusińska 14 — dozorca siły. Wskaże.

**KURSY WIECZOROWE**  
Jednoroczne Melioracyjne, Miernicze, Drogowe, Zenskie Tech-niczne-Krajeńskie, Nowoczesnej Obrotki Metal i spawania acetylenowego oraz Elektrotechniczne o poziomie mistrzowskim uruchamia w dniu 15.X.1931 roku Towarzystwo Kursów Technicznych w Wilnie w gmachu Państwowej Szkoły Technicznej przy ul. Holenderskiej 12. Wykby rozpoczyna się 15 października i trwać będą do maja; po ukończeniu Kursów i złożeniu egzaminów absolwenci otrzymają zaś świadectwa. Nauka odbywa się na Kursach w godzinach wieczornych — od g. 17 do 21. Opócz wykł.ów teoretycznych słuchacze odbywają także ćwiczenia praktyczne w zakresie swej specjalności. Na Kursy Drogowe i Nowoczesnej Obrotki Metalu przyjmowani są kandydaci posia-dający praktykę i świadectwa o ukończeniu 5 oddziałów Szkoły p. wszech. inż. na poziomie Kursów kandydaci muszą mieć szkołę powszechną ukończoną, natomiast praktyka nie jest wymagana. Na Kursy Drogowe przyjmowani będą także i kandy-dacy, którzy praktyki nie mają, lecz ukończyli całkowity kurs szkoły powszechnej. Podanie o przyjęcie na Kursy przyjmowa-ne będą do dnia 10.X. Szczegółowych in-formacji udziela kande-laria Kursów (Wilno, Holenderska 12), w godzinach od 17 do 19.

**PIANINA, FORTEPIANY I FISHARMONJE**  
KRAJOWE I ZAGRANICZNE  
TYLKO, GWARANTOWANEJ JAKOŚCI  
SPRZEDAŻ WYNAJĘCIE  
**K. DĄBROWSKA**  
Wilno, ul. Niemiecka 3, m. 6.

**Konwersacja francuska.** Komplet. Metoda łat-wa i zajmująca. Wilno, Trocka 11 m. 8-a.

**Poszukuje** posady krochmalarza w wieloletnia znanych firm w Rosji. Wilno, Piaski 48 Wołnowski.

**LEKCYJ Angielskiego grupami** udziela dypl. nauczy-cielka i rodowita Ame-rykanka, Wilno, Mała Stefańska 23-1.

**OKAZJA** tanio sprzedam duże lniane serwe-Adm. „Słowa” ty, kape, damskie ubrania i bieliznę, samowar i inne rze-czy. Ogł. od 12-iej do 12-6. Wilno, Bene-dyktyńska 2-6.

**Garaż** z pokojem i składem z poko-ju i placem do wynaję-cia, Wilno, ul. Mickie-wicza 34. Zgłaszać się okazynie niedrogo do Ma-sprzedaży, Wilno, Piłsudskiego 30, m. 23.

**Planino** kupię za 1300 zł. Zgłoszenia do Adm. „Słowa”.  
**Planino** 7 1/4 oktaw krzyżowane do sprze-dania niedrogo. Wilno, Mickiewicza 44-25.  
Poszukujemy LASów do kupna „Informator” ul. Piłsudskiego 2.

**8000 do 12000 dolarów** lokujemy na 1 numerze pięknej, wartościowej nieruchomości w Wilnie, 15 proc. rocz-nie gwarantujemy. Dom H.K. „Zachęta” Mickiewicza 1, tel. 9-05.